

## JUDAS

<sup>1</sup> Judason, i winicon Jesucristo, i yijts'iñon Jacobo. Wolic ts'ijbubeñetla ili jun p<sub>ay</sub>bilet b<sub>Λ</sub> la. C'uxbibiletla i cha'an Dios lac Tat, c<sub>ant</sub>Λbiletla i cha'an Jesucristo. <sup>2</sup> La' p'ojlic ti la' tojlel p'untaya yic'ot i ñ<sub>ach</sub>'t<sub>Λ</sub>lel la' pusic'al yic'ot c'uxbiya.

*Mi caj i tajob wocol mu' b<sub>Λ</sub> i cha'leñob jontolil  
(2 Pedro 2.1-17)*

<sup>3</sup> C'uxbibil b<sub>Λ</sub> quermanojob, ti jump'ejl c pusic'al tsac ña'ta c ts'ijbubeñetla i sujmllel laj colt<sub>ant</sub>el am b<sub>Λ</sub> lac cha'an ti lac Yum. Pero yomix mic ts'ijbubeñetla cha'an mic xic'beñetla, come yom mi la' cha'len wersa cha'an jini isujm b<sub>Λ</sub> t'an tsa' b<sub>Λ</sub> junyajlel aq'uentiyob i cha'año' b<sub>Λ</sub> Dios cha'an mi' ñopob. <sup>4</sup> Come ochemobix winicob tsa' b<sub>Λ</sub> i to'ol x<sub>Λ</sub>b<sub>ay</sub>ob i b<sub>Λ</sub> yic'ot hermanojob. W<sub>Λ</sub>n ña't<sub>Λ</sub>bil i cha'an Dios mi caj i yochelob ti toj mulil jini winicob. Xñusa Diosob. Mi' socob jini wen t'an yic'ot i yutslel i pusic'al Dios cha'an mi' melob mulil. Ma'anic mi' wis tic'ob i pusic'al. Mi' y<sub>Λ</sub>lob mach Yum<sub>Λ</sub>lic Jesucristo jini cojach b<sub>Λ</sub> lac Yum.

<sup>5</sup> Laj ña't<sub>Λ</sub>bil la' cha'an pero com c cha' c<sub>ant</sub>esañetla. Lac Yum tsi' colta pejtelel jini israelob ti Egipto, pero ti wi'il tsi' jisa jini mach b<sub>Λ</sub> anic tsi' ñopoyob. <sup>6</sup> Jini ángelob ja'el ma'anic tsa' jal'ayob ti' ye'tel yic'ot i ñucllel. Tsi' c<sub>ay</sub>ayob mero i yajñib. Dios tsi' c<sub>ach</sub>ayob cha'an mi' c<sub>ay</sub>t<sub>Λ</sub>lob ti ic'ch'ipan b<sub>Λ</sub> pañimil ti cadena mach b<sub>Λ</sub> anic mi' jilel c'Λ<sub>Λ</sub>l ti jini ñuc b<sub>Λ</sub> i q'uiñilel meloñel. <sup>7</sup> Che' ja'el Sodoma yic'ot Gomorra, yic'ot yamb<sub>Λ</sub> tejclum tac

ti' joyt<sup>l</sup>lel, tsi' tajayob i yixic, tsi' w<sup>l</sup>al<sup>c</sup> pejgayob i b<sup>l</sup>. Pero tsi' tojoyob i mul ti c'ajc mach b<sup>l</sup> anic mi' jilel. Jini cha'an yom mi lac ch<sup>l</sup>ac<sup>l</sup> q'uel lac b<sup>l</sup>, come che'<sup>l</sup>ch mi caj i jilelob mu' b<sup>l</sup> i socob i b<sup>l</sup>.

<sup>8</sup> Che' ja'el jini winicob x'ixicob, ñij<sup>c</sup>abilob cha'an chuqui mi' q'uelob che' bajche' ti ñajal, mi' bib'esañob i b<sup>l</sup>. Mi' ts'a'leñob jini año' b<sup>l</sup> i ye'tel. Mi' p'ajob jini ñuco' b<sup>l</sup> ti panchan. <sup>9</sup> Pero ma'anic tsi' chañ'esa i b<sup>l</sup> Miguel, jini c'ax ñuc b<sup>l</sup> ángel, ti' tojlel jini xiba che' b<sup>l</sup> tsi' contrajiyob i b<sup>l</sup> che' b<sup>l</sup> tsi' c<sup>l</sup>al<sup>x</sup> pejgayob i b<sup>l</sup> cha'an i b<sup>l</sup>c'tal Moisés. Ma'anic tsi' y<sup>l</sup>c'<sup>l</sup> i b<sup>l</sup> cha'an mi' sub i mul jini xiba. Tsa' jach i y<sup>l</sup>l<sup>l</sup>: La' i tiq'uet lac Yum, che'en. <sup>10</sup> Pero ili winicob mi' wajleñob chuqui tac mach c<sup>l</sup>ambilic i cha'añob. Chuqui tac mi' y<sup>l</sup>l<sup>l</sup> c<sup>l</sup>añob che' bajche' b<sup>l</sup>te'el, mi' y<sup>l</sup>c'<sup>l</sup>ob ti sajtel.

<sup>11</sup> Mi caj i tajob wocol cha'an tsi' cha'leyob tsansa che' bajche' Caín. Tsi' junyajlel ac'<sup>l</sup>yob i b<sup>l</sup> ti' sajtemal Balaam cha'an yomob ganar. Tsa' jiliyob che' bajche' Coré cha'an tsi' contrajiyob Dios. <sup>12</sup> Leco mi' melob ti la' tojlel ili winicob che' mi la' tem cha'len we'el. Mach yujilobic quisin che' mi' c'uxob we'el<sup>l</sup> la' wic'ot. Mi' bajñel we'sañob i b<sup>l</sup>. Lajalob bajche' total mach b<sup>l</sup> anic i ya'lel mu' b<sup>l</sup> i wets' ñumel ic'. Lajalob bajche' tiquin b<sup>l</sup> te' mach b<sup>l</sup> anic tsi' y<sup>l</sup>c'<sup>l</sup> i wut che' ti' yorajlel. Bo-jquem jax, ch<sup>l</sup>amen ti cha'yajlel. <sup>13</sup> Lajalob bajche' b<sup>l</sup>b<sup>l</sup>q'uen jax b<sup>l</sup> sacw<sup>l</sup>alan b<sup>l</sup> ja' ti colem ñajb mu' b<sup>l</sup> i y<sup>l</sup>c' bibi' jax b<sup>l</sup> i lojc. Lajalob bajche' ec' mu' b<sup>l</sup> i sajtel ti' bijlel. Lajal mi caj i yujtelob ti c'ax i'ic' b<sup>l</sup> ac'<sup>l</sup>lel ti pejtelel ora.

<sup>14</sup> Enoc i w<sup>l</sup>ac<sup>l</sup>ajmlel i p'olbal Adán, tsi' w<sup>l</sup>an al<sup>l</sup> cha'an jini winicob: La' wilan tal lac Yum yic'ot

bajc'ʌl ch'ujulo' bʌ i cha'an, <sup>15</sup> cha'an mi' melob ti pejtelelob. Tal i subeñob i mul pejtel xñusa Diosob cha'an pejtelel i jontolil yic'ot pejtelel tsʌts bʌ t'an tsa' bʌ i subuyob ti' contra lac Yum jini xmulilob tsa' bʌ i ñusayob Dios, che'en. <sup>16</sup> Xwulwul a'leyajob. Mi' jop'beñob i mul i pi'ʌlob. Mi' jac'ob i colosojlel i pusic'al. Mi' chañ'esañob i bʌ ti lot. Mi' pejcañob winicob ti i t'ojol bʌ t'an cha'an mi' tajob chuqui yom i bajñel pusic'al.

### *Chʌn ajñenla yic'ot Dios*

<sup>17</sup> Pero jatetla c'uxbibilet bʌ la, ña'tanla chuqui tsi' wʌn subuyob jini apóstolob i cha'an lac Yum Jesucristo. <sup>18</sup> Tsi' subeyetla: Ti wi'il bʌ q'uin tac mi caj i tilel xwajleyajob mu' bʌ caj i cha'leñob xʌmbal ti' jontolil, ti' colosojlel i pusic'al, che'ob. <sup>19</sup> Mi' t'oxob hermanojob. Mi' melob chuqui yom i tsucul pusic'al. Ma'anic jini Espíritu ti' tojlelob. <sup>20</sup> Jatetla c'uxbibilet bʌ la, xuc'chocon la' bʌ ti jini ch'ujul bʌ t'an woli bʌ la' ñop. Pejcanla Dios ti jini Ch'ujul bʌ Espíritu. <sup>21</sup> Chʌn ajñenla ti' c'uxbiya Dios. Chʌn pijtan la' p'untʌntel ti lac Yum Jesucristo cha'an mi la' taj la' cuxtʌlel mach bʌ anic mi' jilel. <sup>22</sup> Xic'benla jini tilel bixelo' bʌ i pusic'al cha'an mi' sutq'uiñob i bʌ. <sup>23</sup> Coltanla yaño' bʌ. Chucuyob loq'uel ti c'ajc. P'untanla yaño' bʌ yic'ot bʌq'uen ame bib'aquetla. Ts'a'lenla i pislel bib'esʌbil bʌ ti mulil.

### *Iyutslel i t'an*

<sup>24</sup> An i p'ʌtʌlel lac Yum cha'an mi' cʌntañetla cha'an ma'anic mi la' yajlel. Tijicña mi caj i yʌq'uetla ti' tojlel i ñucllel, sʌq'uesʌbiletla ti mulil. <sup>25</sup> Jini cojach bʌ Dios am bʌ i ña'tʌbal, la caj Coltaya, la' tsictiyic i ñucllel yic'ot i yumʌntel yic'ot i p'ʌtʌlel

ti' tojlel lac Yum Jesucristo w<sup>Λ</sup>le yic'ot ti pejtelel  
ora. Amén.

**I T'an Dios**  
**Bible without Deuterocanon in Chol Tumbala; ctu**  
**(MX:ctu:Chol)**

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chol, Tumbalá [ctu], Mexico

**Copyright Information**

© 1977, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The Bible without Deuterocanon**

in Chol

**© 1977, Bible League International**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

45de077a-5b47-572a-bd9d-72438a3be945